

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a piedi / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base CP1 484
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola
- d) Motore a scoppio

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC  
D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
- e) Ente Certificatore:
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

N°0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN 55012:2007+A1:2009  
EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017 EN ISO 14982:2009  
EN 50581:2012

- g) Livello di potenza sonora misurato 96 dB(A)
- h) Livello di potenza sonora garantito 96 dB(A)
- i) Ampiezza di taglio 46 cm

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



<p>FR (Traduction de la notice originale)</p> <p><b>Déclaration CE de Conformité</b> (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société</p> <p>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Tondeuse à gazon à conducteur a pied / coupe du gazon</p> <p>a) Type / Modèle de Base b) Mois / Année de construction c) Série d) Moteur: moteur essence</p> <p>3. Est conforme aux prescriptions des directives :</p> <p>e) Organisme de certification f) Examen CE du Type</p> <p>4. Renvoi aux Normes harmonisées</p> <p>g) Niveau de puissance sonore mesuré h) Niveau de puissance sonore garanti i) Largeur de coupe n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :</p> <p>o) Lieu et Date</p>	<p>EN (Translation of the original instruction)</p> <p><b>EC Declaration of Conformity</b> (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Pedestrian controlled lawn mower / Grass cutting</p> <p>a) Type / Base Model b) Month / Year of manufacture c) Serial number d) Motor: petrol</p> <p>3. Conforms to directive specifications:</p> <p>e) Certifying body f) EC examination of Type</p> <p>4. Reference to harmonised Standards</p> <p>g) Sound power level measured h) Sound power level guaranteed i) Range of cut n) Person authorised to create the Technical Folder:</p> <p>o) Place and Date</p>	<p>DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p><b>EG-Konformitätserklärung</b> (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Handgeführter Rasenmäher / Rasenschnitt</p> <p>a) Typ / Basismodell b) Monat / Baujahr c) Seriennummer d) Motor: Verbrennungsmotor</p> <p>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:</p> <p>e) Zertifizierungsstelle f) EG-Baumusterprüfung</p> <p>4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen</p> <p>g) Gemessener Schalleistungspegel h) Garantierter Schalleistungspegel i) Schnittbreite n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person: o) Ort und Datum</p>
<p>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p><b>EG-verklaring van overeenstemming</b> (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf</p> <p>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Lopend bediende grasmaaier / grasmaaier</p> <p>a) Type / Basismodel b) Maand / Bouwjaar c) Serienummer d) Motor: benzinemotor</p> <p>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:</p> <p>e) Certificatie-instituut f) EG-onderzoek van het Type</p> <p>4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen</p> <p>g) Gemeten niveau van geluidsvermogen h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen i) Snijbreedte n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier</p> <p>o) Plaats en Datum</p>	<p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p><b>Declaración de Conformidad CE</b> (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con operador de pie / corte hierba</p> <p>a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Año de fabricación c) Matricula d) Motor: motor de explosión</p> <p>3. Cumple con las especificaciones de las directivas:</p> <p>e) Ente certificador f) Examen CE del Tipo</p> <p>4. Referencia a las Normas armonizadas</p> <p>g) Nivel de potencia sonora medido h) Nivel de potencia sonora garantizado i) Amplitud de corte n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:</p> <p>o) Lugar y Fecha</p>	<p>PT (Tradução do manual original)</p> <p><b>Declaração CE de Conformidade</b> (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa</p> <p>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Corta-relvas para operador apeado / corte da relva</p> <p>a) Tipo / Modelo Base b) Mês / Ano de fabrico c) Matricula d) Motor: motor a explosão</p> <p>3. É conforme às especificações das diretivas:</p> <p>e) Órgão certificador f) Exame CE do Tipo</p> <p>4. Referência às Normas harmonizadas</p> <p>g) Nivel medido de potência sonora h) Nivel garantido de potência sonora i) Amplitude de corte n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico o) Local e Data</p>
<p>EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p><b>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</b> (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρία</p> <p>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χλοοκοπτική μηχανή με όρθιο χειριστή / κοπή της χλόης</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο b) Μήνας / Έτος κατασκευής c) Αριθμός μητρώου d) Κινητήρας: κινητήρας εσωτερικής ανάφλεξης</p> <p>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:</p> <p>e) Οργανισμός πιστοποίησης f) Εξέταση CE του Τύπου</p> <p>4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης</p> <p>g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος i) Εύρος κοπής n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου: o) Τόπος και Χρόνος</p>	<p>TR (Orijinal Talimatların Tercümesi)</p> <p><b>AT Uygunluk Beyanı</b> (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket</p> <p>2. Sahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Ayak kumandalı çim biçme makinesi / çim kesimi</p> <p>a) Tip / Standart model b) Üretim Ay / yıl c) Sicil numarası d) Motor: patlamalı motor</p> <p>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>e) Sertifikalandıran kurum f) ... Tipi CE incelemesi</p> <p>4. Harmonize standartlara atf</p> <p>g) Ölçülen ses gücü seviyesi h) Garanti edilen ses gücü seviyesi i) Kesim genişliği n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi: o) Yer ve Tarih</p>	<p>МК (Превод на оригиналните упатства)</p> <p><b>Декларација за усогласеност со ЕУ</b> (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата</p> <p>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Тревокосачка со оператор на ноге / косење трева</p> <p>a) Тип / основен модел b) Месец / Година на производство v) етикета g) мотор: мотор со согорување</p> <p>3. Усогласено со спецификациите според директивите:</p> <p>д) тело за сертификација f) тест CE за типот</p> <p>4. Референци за усогласени нормативи</p> <p>а) Акустички притисок г) измерено ниво на звучна моќност з) Ниво на гарантирана звучна моќност и) овластено лице за составување на Техничката брошура o) место и датум</p>

<p><b>NO</b> (Oversettelse av original bruksanvisning)</p> <p>EF- Samsvarserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)</p> <p>1. Firmaet</p> <p>2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Håndført gressklipper/ gressklipping</p> <p>a) Type / Modell</p> <p>b) Måned / Byggeår</p> <p>c) Serienummer</p> <p>d) Motor: forbrenningsmotor</p> <p>3. Oppfyller kravene i direktivene:</p> <p>e) Sertifiseringsorgan</p> <p>f) EF-typeprøving</p> <p>4. Henvisning til harmoniserte standarder</p> <p>g) Målt lyd effektnivå</p> <p>h) Garantert lyd effektnivå</p> <p>i) Klippebredde</p> <p>n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon:</p> <p>o) Sted og dato</p>	<p><b>SV</b> (Översättning av bruksanvisning i original)</p> <p>EG-försäkran om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, de la)</p> <p>1. Företaget</p> <p>2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Förarladd gräsklippare / gräsklippning</p> <p>a) Typ / Basmodell</p> <p>b) Månad / Tillverkningsår</p> <p>c) Serienummer</p> <p>d) Motor: förbränningsmotor</p> <p>3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet</p> <p>e) Intygsorgan_ Anmält organ</p> <p>f) EG typgodkännande</p> <p>4. Referens till harmoniserade standarder</p> <p>g) Uppmått ljudeffektnivå</p> <p>h) Garanterad ljudeffektnivå</p> <p>i) Skärbredd</p> <p>n) Autoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen:</p> <p>o) Ort och datum</p>	<p><b>DA</b> (Oversættelse af den originale bruksanvisning)</p> <p>EF-overensstemmelseserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)</p> <p>1. Firmaet</p> <p>2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Plæneklipper betjent af gående personer / klipping af græsset</p> <p>a) Type / Model</p> <p>b) Måned / Konstruktionsår</p> <p>c) Serienummer</p> <p>d) Motor: forbrændingsmotor</p> <p>3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne:</p> <p>e) Certificeringsorgan</p> <p>f) EF-typeafprøvning</p> <p>4. Henvisning til harmoniserede standarder</p> <p>g) Målt lyd effektniveau</p> <p>h) Garanteret lyd effektniveau</p> <p>i) Klippebredde</p> <p>n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:</p> <p>o) Sted og dato</p>	<p><b>SL</b> (Prevod izvirnih navodil)</p> <p>ES izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/ES, priloga II, del A)</p> <p>1. Firmaet</p> <p>2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Kosilnica za stoječega delavca / košnja trave</p> <p>a) Tip / osnovni model</p> <p>b) Mesec / Leto izdelave</p> <p>c) Serijska številka</p> <p>d) Motor: motor z notranjim izgorevanjem</p> <p>3. Skladen je z določili direktiv :</p> <p>e) Ustanova, ki izda potrdilo</p> <p>f) ES pregled tipa</p> <p>4. Sklicevanje na usklajene predpise</p> <p>g) Izmerjen nivo zvočne moči</p> <p>h) Zagotovljen nivo zvočne moči</p> <p>i) Obseg košnje</p> <p>n) Oseba, pooblaščen za sestavo tehnične knjižice:</p> <p>o) Kraj in datum</p>	<p><b>BS</b> (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EZ izjava o sukladnosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)</p> <p>1. Firma</p> <p>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Kosilica na guranje / Košenje trave</p> <p>a) Tip / Osnovni model</p> <p>b) Mjesec / Godina proizvodnje</p> <p>c) Serijski broj</p> <p>d) Motor: motor s unutrašnjim izgaranjem</p> <p>3. sukladna s osnovnim zahtjevima direktive:</p> <p>e) Certifikaciono tijelo</p> <p>f) EZ ispitivanje tipa</p> <p>g) Pozivanje na usklađene norme</p> <p>h) Izmerjeni nivo zvučne snage</p> <p>i) Garantovani nivo zvučne snage</p> <p>j) Širina košenja</p> <p>n) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure:</p> <p>o) Mjesto i datum</p>	<p><b>SK</b> (Preklad pôvodného návodu na použitie)</p> <p>ES vyhlásenie o zhode (Smernica o Strojnych zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)</p> <p>1. Spoločnosť</p> <p>2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: Kosačka so stojacou obsluhou / kosačka na trávu</p> <p>a) Typ / Základný model</p> <p>b) Mesiac / Rok výroby</p> <p>c) Výrobné číslo</p> <p>d) Motor: spaľovací motor</p> <p>3. Je v zhode s nariadeniami smerníc:</p> <p>e) Certifikačný orgán</p> <p>f) Skúška typu ES</p> <p>g) Odkaz na Harmonizované normy</p> <p>h) Nameraná úroveň akustického výkonu</p> <p>i) Zaručená úroveň akustického výkonu</p> <p>j) Šírka kosenia</p> <p>n) Čistý inštalovaný výkon</p> <p>o) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu:</p> <p>o) Miesto a Dátum</p>
<p><b>FI</b> (Alkuperäisten ohjeiden käännös)</p> <p>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)</p> <p>1. Yritys</p> <p>2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Kävellen ohjattava ruohonleikkuri/ ruohonleikkuri</p> <p>a) Tyyppi / Perusmalli</p> <p>b) Kuukausi / Valmistusvuosi</p> <p>c) Sarjanumero</p> <p>d) Moottori : räjähdysmoottori</p> <p>3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa:</p> <p>e) Sertifiointiyritys</p> <p>f) EY-tyyppitarkastus</p> <p>4. Viittaus harmonisoiittuihin standardeihin</p> <p>g) Mitattu äänitehotaso</p> <p>h) Taattu äänitehotaso</p> <p>i) Leikkuleveys</p> <p>n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:</p> <p>o) Paikka ja päivämäärä</p>	<p><b>CS</b> (Překlad pôvodního návodu k používání)</p> <p>ES – Prohlášení o shodě (Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)</p> <p>1. Společnost</p> <p>2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Sekačka se stojící obsluhou / sekačka na trávu</p> <p>a) Typ / Základní model</p> <p>b) Měsíc / Rok výroby</p> <p>c) Výrobní číslo</p> <p>d) Motor: spalovací motor</p> <p>3. Je ve shodě s nařízením směrnic:</p> <p>e) Certifikační orgán</p> <p>f) ES zkouška Typu</p> <p>g) Odkazy na Harmonizované normy</p> <p>h) Naměřená úroveň akustického výkonu</p> <p>i) Zaručená úroveň akustického výkonu</p> <p>n) Šírka fežání</p> <p>o) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu:</p> <p>o) Místo a Datum</p>	<p><b>PL</b> (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)</p> <p>Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)</p> <p>1. Spółka</p> <p>2. Oświadczam na własną odpowiedzialność, że maszyna: Kosiarka prowadzona przez operatora pieszego / cięcie trawy</p> <p>a) Typ / Model podstawowy</p> <p>b) Miesiąc / Rok produkcji</p> <p>c) Numer seryjny</p> <p>d) Silnik: silnik o zaplonie iskrowym</p> <p>3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw:</p> <p>e) Jednostka certyfikująca</p> <p>f) Badanie typu WE</p> <p>g) Odniesienie do Norm zharmonizowanych</p> <p>h) Zmierzony poziom mocy akustycznej</p> <p>i) Gwarantowany poziom mocy akustycznej</p> <p>n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej:</p> <p>o) Miejsowość i data</p>	<p><b>RO</b> (Traducerea manualului fabricantului)</p> <p>CE -Declaratie de Conformitate (Directiva Maşini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)</p> <p>1. Societatea</p> <p>2. Declară pe propria răspundere că maşina: Maşină de tuns iarba cu conducător pedestru / tăiat iarba</p> <p>a) Tip / Model de bază</p> <p>b) Luna /Anul de fabricaţie</p> <p>c) Număr de serie</p> <p>d) Motor: motor cu combustie</p> <p>3. Este în conformitate cu specificaţiile directivelor:</p> <p>e) Organism de certificare</p> <p>f) Examinare CE de Tip</p> <p>4. Referinţa la Standardele armonizate</p> <p>g) Nivel de putere sonoră măsurat</p> <p>h) Nivel de putere sonoră garantat</p> <p>i) Lătimea de tăiere</p> <p>n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic</p> <p>o) Locul şi Data</p>	<p><b>LT</b> (Originalių instrukcijų vertimas)</p> <p>EB atitikties deklaracija (Mašinu direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)</p> <p>1. Bendrovė</p> <p>2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Pėsčio operatoriaus valdoma vejamoji/ žolės pjovimas</p> <p>a) Tipas / Bazinis Modelis</p> <p>b) Mėnuo / Pagaminimo metai</p> <p>c) Serijos numeris</p> <p>d) Variklis: vidaus degimo variklis</p> <p>3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:</p> <p>e) Sertifikavimo įstaiga</p> <p>f) CE tipo tyrimas</p> <p>g) Nuoroda į suderintas Normas</p> <p>h) Išmatuotas garso galios lygis</p> <p>i) Užtikrinamas garso galios lygis</p> <p>n) Pjovimo plotis</p> <p>o) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:</p> <p>o) Vieta ir Data</p>	<p><b>LV</b> (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)</p> <p>EK atbilstības deklarācija (Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)</p> <p>1. Uzņēmums</p> <p>2. Uzņemasies par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: Pėsčio operatoriaus valdoma vejamoji/ zāles pļaušana</p> <p>a) Tips / Bāzes modelis</p> <p>b) Mēnesis / Ražošanas gads</p> <p>c) Sērijas numurs</p> <p>d) Motors: iekšdedzes motors</p> <p>3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:</p> <p>e) Sertifikācijas iestāde</p> <p>f) CE tipveida pārbaude</p> <p>g) Atsauc uz harmonizētiem standartiem</p> <p>h) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis</p> <p>i) Garantētais skaņas intensitātes līmenis</p> <p>n) Pļaušanas platums</p> <p>o) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:</p> <p>o) Vietā un datums</p>
<p><b>HU</b> (Eredeti használati utasítás fordítása)</p> <p>EK-megfelelőségi nyilatkozata (2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)</p> <p>1. Alulírott Vállalat</p> <p>2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Tűpus / Alaptípus</p> <p>a) Hónap / Gyártás éve</p> <p>b) Gyártási szám</p> <p>d) Motor: robbanómotor</p> <p>3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak:</p> <p>e) Tanúsító szerv</p> <p>f) CE vizsgálat típusa</p> <p>4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra</p> <p>g) Mért zajteljesítmény szint</p> <p>h) Garantált zajteljesítmény szint</p> <p>i) Vágási szélesség</p> <p>n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy:</p> <p>o) Helye és ideje</p>	<p><b>RU</b> (Перевод оригинальных инструкций)</p> <p>Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)</p> <p>1. Предприятие</p> <p>2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Тип / Базовая модель</p> <p>a) Тип / Базовая модель</p> <p>b) Месяц / Год изготовления</p> <p>c) Двигатель</p> <p>d) Паспорт</p> <p>3. Соответствует требованиям следующих директив:</p> <p>e) Сертифицирующий орган</p> <p>f) Испытание ЕС типового образца</p> <p>g) Ссылка на гармонизированные нормы</p> <p>h) Измеренный уровень звуковой мощности</p> <p>i) Гарантируемый уровень звуковой мощности</p> <p>j) Амплитуда кошения</p> <p>n) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:</p> <p>o) Место и дата</p>	<p><b>HR</b> (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EK izjava o sukladnosti (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)</p> <p>1. Tvrtka:</p> <p>2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj:</p> <p>a) Vreća / Osnovni model</p> <p>b) Mjesec / Godina proizvodnje</p> <p>c) Matični broj</p> <p>d) Motor: motor s unutarnjim izgaranjem</p> <p>3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva:</p> <p>e) Certifikacijsko tijelo</p> <p>f) Tipsko ispitivanje EZ</p> <p>4. Primijenjene su slijedeće harmonizirane norme:</p> <p>g) Izmerjena razina zvučne snage</p> <p>h) Zajamčena razina zvučne snage</p> <p>i) Širina rezanja</p> <p>n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke:</p> <p>o) Mjesto i datum</p>	<p><b>SR</b> (Prevod originalnih uputstval)</p> <p>EC deklaracija o usaglašenosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)</p> <p>1. Preduzeće</p> <p>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina:</p> <p>a) Tip / Osnovni model</p> <p>b) Mesec / Godina proizvodnje</p> <p>c) Serijski broj</p> <p>d) Motor: motor s unutrašnjim sagorevanjem</p> <p>3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva:</p> <p>e) Sertifikaciono telo</p> <p>f) EC ispitivanje tipa:</p> <p>4. Pozivanje na usklađene norme</p> <p>g) Izmereni nivo zvučne snage</p> <p>h) Garantovani nivo zvučne snage</p> <p>i) Širina košenja.....</p> <p>n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure</p> <p>o) Mjesto i datum</p>	<p><b>BG</b> (Превод на оригиналните инструкции)</p> <p>EO декларация за съответствие (Директива Машини 2006/42/EO, Приложение II, част А)</p> <p>1. Дружество</p> <p>2. На собствена отговорност декларира, че машината: Косачка с изправен водач / рязане на треса</p> <p>a) Вид / Базисен модел</p> <p>b) Месец / година на производство</p> <p>c) Сериен номер</p> <p>d) Motor: motor с вътрешно горене</p> <p>3. Е в съответствие със спецификата на директивите:</p> <p>d) Сертифициращ орган</p> <p>e) EO изследване на вида</p> <p>ж) Ниво на измерена акустична мощност</p> <p>з) Гарантирано ниво на акустична мощност</p> <p>и) Широчина на косене</p> <p>п) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация:</p> <p>o) Место и дата</p>	<p><b>ET</b> (Algpärase kasutusjuhendi tõlge)</p> <p>EÜ vastavusdeklaratsioon (Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)</p> <p>1. Firma</p> <p>2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: Seisva juhiga muruniitja / muruniitja</p> <p>a) Tüüp / Põhimudel</p> <p>b) Kuu aega / Tootmisaasta</p> <p>c) Matrikkel</p> <p>d) Motor: Sisepõlemismootor</p> <p>3. Vastab direktiivide nõuetele:</p> <p>e) Kinnitav asutus</p> <p>f) EÜ tüübihindamine</p> <p>4. Vide ühtlustatud standarditele</p> <p>g) Mõõdetud helivõimsuse tase</p> <p>h) Garanteeritud helivõimsuse tase</p> <p>i) Lõikelaius</p> <p>n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:</p> <p>o) Koht ja Kuupäev</p>